



## IHIVRIUQNIQMUT IHUMALIURNIQ TAIGUAGAKHAQ NIRB NAUNAITKUTINGA NAMP: 17YN018

NPC Naunaitkutinga Nampa: 148437

**April 20, 2017**

Qauyihaitaaramik taapkua Nunavunmi Avatiliqiyit Katimayit (NIRB-kut imaaluuniit Katimayit) tamangnik naunaitkutanik tuniyauhimayut, NIRB-kut ihivriuqhiquinngettut taapkununga Ildjuhikgiyainik Atugakhaliuknikmun Kanatami (NRCan) “Kugluktuk Kugani apkutikhanik ingilgavikhanik” titiraqhimayutut talvani titiraq 92(1)(a) talvani *Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq* (NuPPAA).

Malikhugit tapkuat Uuktugutilgit malikhaqni tapkununga maligait atugialgitlu ihuaqhihimayut ataani, tapkuat NIRB-kut ihumayut tamna havanguyuuq uuktugut pilimaittunaqhiyuq angipyaktumik inungnut ihumaalutai, pilimaittunaqhiyuqlu pipkagutaunia angipyaktumik ihuiligutauni avatiliqutinut inuliquitinutklu aktuanit. Tapkuat NIRB-kut taimaittumik atugahuaquyai tapkuat havakgit Minihitayut naamagininikuna Naunaiyautmun Ihumaliugut Tuhagakhaliat.

### ILITTUQHITIT TALVANNGAT IHIVRIUQHIYUT IHUMALIUQTIT NAUNAITKUTAIT

- 1) PITQUYAUHIMAYUT HAVAUHIGHAT
- 2) HAVAAGHANUT ILITTUQHITIT
- 3) HAVAAGHANUT NAUNAITKUTAT TAAPKUALU NIRB-KUT QAUYIHAUTAINUT HAVAUHIIT
- 4) IHUMALIURUTIT IHUMALIUQHUTIK AGHUURNAQNIINUT MIHINGNAUTIT
- 5) TAUTUKHIMAYANGIT HAFUMANI KATIMAYIINNIT
- 6) PITQUYAUHIMAYUT HAVAAKHAUHIQMUT-IHUAQTUT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU
- 7) AADLAT NIRB IHUMAALUTIGIYAUUT PIYAKHANGILLU
- 8) MUNARINIQMUT PIYAKHAT
- 9) TAIMAARUTIT

### PITQUYAUHIMAYUT HAVAUHIGHAT

Hamna hivunngani hivumuurutikhait haffumani NIRB titirariiqhimavluni uvani Ilangani 12.2.5 haffumani *Angirunmi ukunani Inuinnaunut Nunavunmi Nunataarviat unalu Kuin* (Nunavut Angirunmi) titiraqhimayuq:

*“Havaariyanganik, hivulliqaapq tikinnahuarutikhat NIRB-kunnit ubluq tamaat aaniqtailiniaqtait atuliqtailiqlugillu ittut hivunikhamilu nakurudjutingit inungit nunallaangillu Nunvunmi Nunanginni, ahiruqtaililugulu pidjutinginnnullu uqaqtamiknik*

*Nunvunmi Nunanginni. NIRB pipkaidjutiniaqtaik nakurudjutingit inungit Kaanatami hilataanut Nunvunmi Nunanginni.”*

Hapkua havaaghalluat titiraqhimayuttauq talvani ilanga 23 talvani NuPPAA-mi.

Ihivriughiniqmut havaaghat titiraqhimayut ilanga 88-mi talvani NuPPAA-mi:

*“Ihivriughivaktut havaaghanik ilittuqhiyumaplutik taamna havaaghaq ihuilutauniariaghaanik avatinut inuuhirnnullu, talvuuna, ihivriuqtauyariaqaqqa Katimayinit...”*

Ihumaliuriami taamna havaaghaq ihivriuqtaghaugumi, NIRB-kut ikkuaqtuqtauvaktut ihumaliuqtaghat ihumagiplugit titiraqhimayut ilangani 89(1) talvani NuPPAA:

*“89. (1) Katimayit ikkuaqtuqtauyughat ihumaliuqtaghakkut hapkuninnga ihumaliuquyaugumik, ilitturivitaaghugit, ihivriuqtauyariaqaqqat havaaghaq ihumaliuqlugu:*

*(a) ihivriuqtauyariaqaqqat, uqauhiigut Katimayit,*

- i. havaaghat taapkua ihuilutauniarahugigumik uumayunut inuuhirnnullu-manighiurnikkut ahiagulluuniit ihuilutauniarumik anngutighat nayugainut Inuit niqighaquiurviinnullu,*
- ii. havaaghaq taamna inungnut ihumaalungnaqniaqqat, imaaluuniit*
- iii. havaaghaq taamna nutaanik alruyaqtuqtunik hanayaghaqarumik, mihingnautait naluyaugumik; imaalu*

*(b) ihivriuqtauyariaqanngittut, uqauhiigut Katimayit,*

- i. ihumaalungnalaikumi inungnut, imaalu*
- ii. uumayunut inuuhirnnullu manighiurnikkut ihuilutauvallaalaittut, naahurinnaqpiarumikluuniit ihuaqhaqtaulaarumiklu havauhikkut ilihimayaigut.”*

Ilitturinnaqtuq taimaa ilangani 89(2) titiraqhimayut ihumaliuqtaghat talvani titiraqmi 89(1)(a) aulalluaqpangniat taapkuninnga titiraqhimayunit 89(1)(b)-mi.

Taapkua NIRB-kut ihumaliuqhimagumik taimaa havaaghat aullaqtittiinnarialgit ihivriuqtauhimaattumik, NIRB-kut ihumaliunginnarialgit qanuq uqauhighat maliktaghallu iliqahiutiniat angiqtauhimayunut havaaghanut. Taapkualluak, titiraq 92(2)(a) talvani NuPPAA-nit titiraqhimayulik:

*“92. (2) Naunaitkutainit, Katimayit pilaaqtullu taimaa*

*(a) kitunik uqauhirnik maliktaghaniklu atuqtittivangniat havaaghanut taapkua ihivriuqtauyariaqanngittunut.”*

#### HAVAAGHANUT ILITTUQHITIT

Uvani February 10, 2017 tahapkuat Nunavunmi Avatiliriryuakkut Katimayit (NIRB nalliak Katimayit) tuniyauhimayut tuniyauyukhanik aihinuuluak talvuna Ihiviukhikhimayunik Tikuakhiktukhanik talvuna Iidjuhikgiyainik Atugakhaliuknikmun Kanatami (NRCan nalliak

Aullaktikgutikhanik) “Kugluktuk Kugani apkutikhanik ingilgavikhanik” havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik tahapkunanga Nunavunmi Parnaiyaiyit (NPC), kanuktunmi titikgakhimayunik talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik imalu hilaatanituk talvani nunani uvuna aullaktikgutikhanik nunatuttukat nuna atugakhani pagnattaunyunik.

Ilaliutigiyangit ukuninngat Nakataq 12, Ilainnaa 12.4.1 unalu 12.4.4 haffumani *Angirunmi uumani Inuinnaait haffumani Nunavut Nunataarviup Iluani unalu Kanataup Kavamanga Kivgaqtuiyuq Kuinmik* (Nunavut Angirutaata) unalu ilangani 87 haffumani *Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq* (NuPPAA), hamna NIRB aullaqtihaaqhimayangit nakuutqiyahiurnikhanut havaanut tukhiutaa unalu atiliuqhimayangit naunaitkuhianit nampalingnit uuminngat 17YN018.

## HAVAAGHANUT NAUNAITKUTAT TAAPKUALU NIRB-KUT QAUYIHAUTAINUT HAVAUHIIT

### 1. Havaakhap Hivitunia

Tamna aullaktikgutikhanik “Kugluktuk Kugani apkutikhanik ingilgavikhanik” havaakhautikhanik imalu nayugaah tahamanituk Kitikmeot nunatuttukat, nunguumanganik 150 mik ungaahiktilanga tunnunguvyani kivaatanivyuklu talvunga nunalingni tahamani Kugluktukmi. Tamna Aullaktikgutikhanik aiyukiktuiluni talvuna ataniktuklunilu nunauyuktuklutik nunaini nunami ilidjuhikginnahuaklugit unalu ihiviukhilutiklu naunaitkutakhanik talvuna nunani ilidjuhiinik nunatuttukanik unalu nunami ikauliaknianiklu uyagainik pivakgiakhanganik pivakhimiyakhainik akungaini Dismal Taahik unalu Kugluktuk hinanginilu Palik unalu Kugluktuk Kugani. Tamna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik pinnahuakniaktut talvuna July talvunga August 2017.

Imalu pidjutikariakaktunik talvunakuklutik uiwuanginik 86(1) uvuna (NuPPAA), tahapkuat katimayit angikhimayut talvuna naunaitkutanik ilidjuhikgiyukhanik talvunga Kugluktuk Kugani Apkutikhanik Ingilgavikhanik havaakhautikhanik imalu naunaiyakhimayut hunnaiyukhimayunik tahapkunanga NRCan talvani aullaktikgutikhanik. Una hivumuarutikhaat haffumani havaariyauyukhanut tukhiutaanit ilaliutauhimayuq malikhugit amiriyangit, havaangit, huliidjuhiingilluuniit:

- Aullaktikhimayunik amigaitunik pikafulakpaktunik ingniituklinik tangmakvinik piblugit ilikuukhugit ingniituklinik tangmakvik talvuna anggiptiklugit avaataiyaklugit unalu nuutiklugitlu talvunga nuutanut naayugakhainik maliklugu ihiviukhilutiklu naunaitkutakhanik katitiklugit;
- Atuklutik tingmitinuamik mitaaktumik kuyaakginak nunami talvuna aullakgutikhanik aihinut tahapkuninga inungni unalu atugakhautinik talvunga Kugluktumit talvungalu hivulikpaamut ingniituklikhaamik tangmakvikhamik unalu aullaktikhimaaklutik aipanut ingniituklikhamik tangmakvikhanik;
- Atuklutik kayaktuklutik talvuna aullakgutikhanik aihinut tahapkuninga inungni unalu atugakhautinik akungaini ingniituklikhaamik tangmakvikhanik uvunalu aullakgutikhanik aihinut ingnungni utifaaktukhanik Kugluktumut talvangalu Palik Kugluktuk Kugani;
- Atuklutik tingmitimik imakmut mitaaktunik puuptalakgutilingmik akkyaktaaktukhanik ilaayunik inungni talvunga pilutik yaluunaimit talvani pingahuani ingniituklini tangmakvikhanik uvuna ilaayukhaniklu havaakhautikhanik nunami aihikpaani;

- Atuklutik halikaaptamik nuutikattaktukhanik aihinut tikitanginik nunainik unalu utiutifaaktukhanik ikakunik atukgungnaiktamingnik unalu ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik talvunga Kugluktumut;
- Atuklutik tingmitimik imakmut mitaaktunik puuptalakgutilingmik akkyaktaaktukhanik ilaayunik inungni, atugakhanik unalu ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik talvunga yaluunaimut iniktikgumik havaakhautikhanik nunami aihikpaani;
- Atuklutik malguknik (2) Karitauyup Ingilgaaktitaah tingmitinuak Atuktauvaktuk (UAV) talvuna adjiliukguut kingitumit naunaitkutakhanik ilidjuhiinik nunauyani nunani uvuna ihiviukhinikmun hunnautilanginik nunaini;
- Pidjutilugit nunauyani nunani havaakhautikhanik nunami aihikpaani pilutik pihuklutiklu;
- Katitiklugit adjiliukhimayunik ihiviukhimayunik naunaitkutanik, nallaumadjutinik naunaitkutanik unalu adjiliukhimayunik piksaaliutimut talvani nunami ilidjuhiinik, unalu katitiklugit uvuna angiyunik unalu angiluaktunik-angiviyaktunik uyaganik ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik;
- Aullaknikmun aihinut, tutkuukvikhanik unalu atugakhanik uvuna ukhuuklunik hiukyuktutinik iggutjudikhanik atugakhanik;
- Atugakhanik imiktaknikmun hulidjutiini atugakhautikhanik;
- Tamakpianganik unalu kuvikgainikmun atukhimayunik haluumaitunik imak unalu haluumaitunik imak; unalu
- Tutkuktuinikmun uvuna ikakunik atukgungnaiktamingnik pilugitlu uyaaganik ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik talvuna iniktikgumik ikakuuktakhanik talvani iniktikgumik havaakhautikhanik.

## 2. Ilaliutiyangit Ilauhimanngittangit uvunga Hivumuarutinut Titiraqtangit

NIRB-kut ilittuqhihimaittut ahinik havaaghanik huliyaaghaniklu havaaghat tughirautit mighaagut.

## 3. Havauhighalluat Ihivriuqhiyunut

Hapkua havaaghat iniqtauhimayut:

Uplua	Havaaghaq
February 10, 2017	Tuniyauhimayunik uvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik unalu NPC tuniyauyukhanik aihinuuluak
February 14, 2017	Naunaitkutanik apiriyut
March 1, 2017	Ikayuqtiunahuaq kiuyuq naunaitkutamat apirhiyuq
March 1, 2017	Ilittuqhivighaat malighugu titiraqhimayut ilangani 86(1) talvani NuPPAA
March 3, 2017	Inungnik ilittuqhitiyut uqauhirniklu tughiqtut
March 13, 2017	Tuniyauviat inuit uqauhiinik
April 13, 2017	Ministaanit ilauhimayunik pitkuihimayunik tahapkunanga Ministaah Havaagiyainik Munaktalingnik talvani Nunavut Ilihakvik Inikniini Ilihakyuuminikmun Ilihaknikmun

#### 4. Inuit Uqauhiit Ihumaaluutailu

Titikgakhimayut kauhimayauyunik tahapkuani NIRB ihiviukhinikmun talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik pihimayut tuniyauhimayut uvani March 3, 2017 tahapkununga nunalingni katimayiitut Kugluktumi, imalu aullayuitunik atanguyaulluaktunik atanguyani unalu nunatsiami kavamani havaktiitut, Inuit katimayit unalu alaaniklu panaarinik. NIRB-kut ilaulyunik ihivriuhiquiyut tughirautinik taapkualu NIRB-kut *titiraqniaqhimayait* havaaghanut-titiraqhimayut uqauhiit maliktaghallu, tuhaqtittilugillu Katimayit uqauhiqnik ihumaaluutiniklu March 13-nguqtinnagu, 2017-mi hapkua mighaagut:

- Taimaa havaakhauhiqmut tukhiutinik pipkaidjutiniaqtuq akhuraaluk inuit ihumaalutigiyanganik; taimailinnirumi, hungmangaat;
- Taimaattauq hamna havaariyakhat naammangittumik qanurilingannirumik avataita inunnullu ayuqhautiningit; taimailinnirumi, hungmangaat;
- Taimaattauq hamna havaariyakhat tukhirutaat naammangittumik qanurilingannirumik ayuqhautiningit niryuutitut nayuqpauhingit uuminngalluuniit Inuit angunahuaqtunut hulidjuhiit; taimailinnirumi, hungmangaat;
- Taimaattauq hamna havaariyakhat tukhirutaat qanurittuugami hamnaguq naammangittumik ayuqhautiningit kangiqhinnaqtuuvlutik ingattaqhittailivlutik ilihimayainnik qauyiharnaqtumik, (ilaliutigiinnarialik kiuvikhamik ingattaqhittailinikhanut uuktuutingit); unalu
- Kitut akhuurutauyut katimayunut, piyut ukununga havaakhauhiqmut tukhiutinik.

Hamna titiraqhimayut nainaaqtauhimayuq kiuviniit ihumaaluutingillu tunihimayangit ukunani NIRB nit:

#### Avatiliqiniq Hilaup Aallanguqtiqtauningagut Kanata (ECCC)

- Ihivriuqtauhimayut havaaghanut tughirautit uqauhighaittutiklu tajja.

#### Nunaqagaqhimayunut Inuliqinirnut Kanata

- Pihimayut utiutifaakpaktunik talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik unalu atadjutiyuniklu makpiraanik titikgakaikhimayunik, uvunalu pikangitut ukallautiggiyauyukhanik nalliak ilaulyukhanik talvani unalu kanukgitakhainiklu tuniyauyukhanik tadjja tahapkununga aullaktikgutikhanik havaakhautikhanik.

#### 5. Kiuviniit Ihumaaluutingit ihumagivlugit Inuit Qaujimaningit, Pitquhirituqangit, unalu Nunalingni Qauyimayangit

Ihumaaluutiqanngittuq nipligakhaqanngittunilu tuniyauhimayut ihumagivlugillu uumani Inuit Qaujimaningit uuminngaluuniit pitquhirinikkut nunalingnilu qauyimayangit ilagiyaat tukhiutigiyangit havaariyangit.

Ihumaliuriami taamna havaaghaq ihivriuqtauyariaqaqqat, Katimayiit ihumagivagait taimaa taapkua havaaghat ihuilutauniariaghait uumayunut inungnullu-manighiurnikkut.

Malighugu, qauyihautit mihingnautinut qauyihagtauhimayut ihumagiplugit taapkua ihumaalungnarniat titiraqhimayut ilanga 90-mi NuPPAA-mit. Hamna Katimayiita amiqhilluaqtangit taimaa kangiqhittiaqhimayakhaat Inuit Qaujimaningit, pitquhitsuqangit nunalingni qauyimayangit turaarviugiangani qauyiharningit ihumaliuqtakhangilluaktuqtaulluarningit.

Kinguani titiraqhimayut Katimayiit qauyihagtauhimayait ihumaaluutinut ihumaliurutighat mihingnautainit hapkua havaaghat:

1. *Aktinia nuna havakvighaq, anngutighallu nayugait, aktuqtaunahuqquuqtut havaaghanit.*

Tamna aullaktikgutikhanik nunani tikuakhikhimayunik talvuna nunauyuktuklutik nunaini nunami ilidjuhikginnahuaklugit unalu ihiviukhilutiklu naunaitkutakhanik imalu nunguumanganik 897,445 mik nunami ungaahiktilanga, uvunalu ilaagilugit aullaktikgutikhanik uvuna amigaitunik atukafuuklugit ingniituklikhanik tangmakvikhanik. Tamna havaakhautikhanik tungavikhainik pihimayutlu ilaayukhanik haalikaptanik-ikayuktukhanik aullaknikmun aihinut aihikpaani ingilgaaniini talvanga Kugluktumit, ilaayuniklu talvuna kayaktuklutik aullaknikmun aihinut aihikpaani ingilgaayanginik talvani Palik unalu Kugluktuk Kugani talvungalu ihiviukhinikmun hunnautilanginik naunaitkutakhanik nunaini. Tamna aullaktikgutikhanik havaakhautikhanik hulidjutinik pinniagungnakhuyut talvuna nauhimayunik nirrgitit nunamiutanik talvuna tuktunik, umingmait, ivaayaktukpaktunik tingmianik unalu piyuitunik-ivaayuitunik kupanuanik ilagiyainik mikiyunik taryumiutanik kafiutilanginik; kihimi, nallikmik Aullaktikgutikhanik, nallikmik nallinik kavamaini havakvit nalliak nunalingni katimayit ilitukgiyuitut huli pinnahuaknikmun ihuikgutivaktunik talvuna huraanik kafiutilanginik tahapkuninga aullaktikgutikhanik havaakhautikhanik hulidjutiini.

2. *Uumayunut amirnaqniit nunami.*

Tamna aullaktikgutikhanik hulidjutinik nunaini imalu nayugaini tahamaniitut tungahuukvini ingniukviini huraat unalu hivuagutlu ingniukviini huraat avaataini talvani ahiak tuktutait amihuakyuinginik unalu alaanik huraanik umayunik nunamiutanik. Ahiagut, talvani nunaini pihimayuk ilihimayauyuk havakhikhimayuk ipikgiyauyuk unalu hivulikpanguyuk tahapkuninga inungni nunalingni uvuna:

- i. Taryumi Kikiiktautaini tuktut
- ii. Umingmak
- iii. Nanminilingni angunnahuaktitivaktunik huraanik
- iv. Ivaayaktukpaktunik tingmianik, tahapkuninga kihimi kanguuknik, unalu
- v. Ikalukhiukviini nunaini

3. *Ingilraaqnitat, ilitquhiit utuqqallu ilihimayauyut nunami.*

Nallikmik tahapkuani Aullaktikgutikhanik nallikmiklu Kavamat Nunavutmi ilitukgiyuitut nallikmik ilihimayauyunik nunaini uvuna ingilgangnitauyunik, ingilgangnitani unalu ingilgangnittukanik nunaini kauhimayaungitut atadjutiyunik talvuna havaakautikhanik nunani. Hapkua qauyihaiyughat angiqtaukpata, Umiaqtuqtut hivayaqyauniaqtut Kavamatkunnut Nunavunmi – Havakvianut Ilitquhiliqiyit paqittinnirumik ingilraaqnitani, ilitquhituqvingnik utuqqalingniklu inituqlirnik.

4. *Naatjuhiinut inuit anngutighanullu aallannguqtirutauniaqtuq mihingnautait.*

Tamna aullaktikgutikhanik pilutik hulidjutauletik talvani nayugaini nunguumangani 150 mik ungaahiktilanganik talvanga Kugluktumit, tamna kaanitkiyauyuk nunalingni; kanuklu, inungni kafiutilanginik kanukginniakgungnakhiyuut ihuikgutluggitlunin talvuna havaakhautikhanik-atadjutiyunik ihuikgutivaktunik. Pikangitut alaanik nallikmik huraanik kafiutilanginik, pihimayunik naahugivaktainik kihimi tuktunik pivakhimayut ilitukgiyauhimagayunik kanukmi ihuikgutituk talvuna pinnahuaknikmun havaakhautikhanik ihuikgutivaktuniklu.

5. *Ilitquhia, mihingnarnia ayuqnarniillu mihingnautit; naahurinnaqniit mihingnautit; qakugunnguraangat hivituniillu mihingnarniat; taapkualu utiqittitlaaghait utiqtitaulaaghaitaluuniit mihingnautinit.*

Tamna “Kugluktuk Kugani Apkutikhanik Ingilgavikhanik” havaakhautikhanik nunauyami havaktit nallukhangitunik ihiviukhinikmun hunnautilanginik kinikhianikmun hunnauyakhainik naunaitkutakhanik havaaghak, talvuna ilidjuhiinik pinnahuaknikmun ihuikgutivaktunik imalu ihumadjutigiyauyut talvuna ilihimayauyutukat-ilihimayauyut. Pinnahuaknikmun haatitaaktunik ihuikgutivaktunik kanukginniakgungnakhiyuut pidjutauletik nunalingni, uvuna hila hilaklukpat, nallaumanahuaklutik unalu pirgumiyaulutiklu talvuna pikufuuluktunik talvani havaakhautikhanik hulidjutinik ilikuklugit ahiikpaani nunami hila maliklugu (havaagilugu hitamanik (4) pinnahuakguhik). Kihimi, tahapkununa talvuna nungumakhainginik havaakhautikhanik hulidjutinik nunaini tungahuukvini ingniukviini huraat unalu hivuagutlu ingniukviini huraat avaataini tuktunik amihuakyuinginik unalu alaanik huraanik umayunik nunamiutanik, nallikmik kayakgilutik naunaitkutakhanik talvuna pirgumiyauyukhanik kayakutauyunik umayunik ilidjuhiinik nunamiutanik nauhimayunik nunami huraanik pilutiklunin nakukgutauyukhanik. Ilitturiyauhimagayuk qangaraalungmi hivunikhaliuqhimayangit uumani hulidjuhianit, hamna ayuqhautiniq aktuqtauhimayut utimuaqhimalaaqtuq ingattarnaittumiglu amiriyauttiaqhimagumik.

6. *Ihuilutauniarahugiyauyut hapkuninnga havaaghanit taapkualu ihuilutauniat ahinit havaaghanit aullaqtitauhimayunit, aullaqtitauhimalirumik imaalu aullaqtitauniarahugiyaugumik.*

Havaaghat hapkua iniqtauniaqhimayut avatiinit ungahiaqtumik 100 km-nik qitqanit ahiillu havakviinit qauyihavvigiyauyunik tatta, ahiagullu havaaghat ahiit tughirautauyut

qauyihagtauyulluuniit Katimayinit titiraqhimayut talvani Naunaitkutaq 1-mi ataani. Kihimi, naunaiqhihimayuq taimaa hapkua havaaghakut ihuilutiqalainnahugiyaat. Tamna pinnahuaknikmun talvuna kaaligiktiktunik ihuikgativaktunik talvuna imak unalu nunaap nuna kanukgitakhangani, huraat unalu huraat niiritinik nunamiutanik, naunaitkutaalutik kinikhianikmun hunnautilanginik hulidjutini unalu alaanik havaakhautikhanik naunaiktunik talvani nunaini pihimayunik ilitukgiyauyunik unalu ihumadjutigiyauyunik talvani aullaktikgutikhanik tahapkunanga NIRB pidjutikariakaktunik. Uqauhiit maliktaghallu pitquyauhimayut hapkununga tamangnik havaaghanut mighivaalliutauniarahugiyaayut ihuilutunik, imaalu ikighivaalliutauniaqtut ihumaalungnaiyautuniaqtuqlu ihuilutighanik.

#### Naunaitkutangani 1: Havauhikhaq Titiraqhimayut

NIRB Havauhikhaq Nampa	Havaariyauyukhaq Tukiliutaa	Havaap Qanurittunia
<b><i>Uktutikhanik Aullaktikgutikhanik – pidjutaayut huli tutkikhakhikhimayunik</i></b>		
17YN002	Hivunnganit Aturaaqtakhait Iqalungnut tamainnut Nunavunmiut (TSFN): Imak Naunaiyaklugu	Qauyihaiyut
<b><i>Hulidjutaayuk Havaakhautikhanik</i></b>		
17AN031	Kanatami C3 pipkaiyut Kanatami C3 pipkaiyut Ilihaktunik talvani Hikumi Hikukaknianik	Qauyihaiyut

7. *Ahiillu ihumaaluutit taapkua Katimayit ihuaqutauniarahugigumiuk ihivriuhqhiyunut mihingnautinik.*

Ahinik ilittuqhinnaittuq mihingnautinik ihuaqutauniat qauyihagumik tughiqtauyumut havaaghamut.

Kihimi pikangitut hiviitunituut inungnik ihumadjutiggiyauyunik pihimayait ukaalautiggiyauhimayut talvuna inukgiangnikmi ukaalagumaguumik talvuna, tahapkuat NIRB titikgakhimayut talvuna kaniinmut nungumangaah talvani aullaktikgutikhanik hulidjutinik tahamanga nunalingni Kugluktum unalu nunaini atukpaagainik nunatuttukanit talvuna huliluukaknikmun aihikpaani/ingilgangnitani huliluukakvit pilutiklunin pinnahuaknikmun ikayutaulutik ihumadjutaayunik aullaktikgutikhanik. Una tukiliutaat qanurilinganingillu tukhiutigiyauhimayuq ilaliutaulaaqtangit nunalingni, angunahuaqtiit timigutait kinaliqaak piyumayangit ilauhimayunut, uuminngalu naunaitkaqhimalugillu nunaqatigiiktunut qauyimapkaihimalgut haffumani qauyiharnianut hulidjuhiit havaktauyut havaktauniarumigluuniit.



Ihumagivlugit tahapkuat akihautingit turaarviuhimayangit qulaanit uvani nakuutqiyahiurvikhanut haffumani tukhiutigiyangit havaariyauyukhanut, hamna NIRB naunaiqhiivlutik amihuuyut akihautainnit ataaniittuni ihumagivlugillu ikayuqtakhait malikhugit tautukhimayangit haffuminngatut qanuq tukhiriyaunngitkumi havaanut ihumagivluniuk aktuqtaunikhautigut. Ilagiyangit, hamna NIRB tukhiutigihimayangit tukilitait qanurilinganingillu taimaa ingattaqhittailinahuarlugit ihumagiyangit aktuqtaunianut naunaiqtauningit.

### **Aulatvutitut Atugialgit:**

Atugahuaquninut malikhaqnit tapkununga atuqnaliknut maligaliqutit piyaqaqnit ikayuqnilu Katimayit havalgitlu pilaqtitiyit malikhaqninut aktuanilu munagiyaunit taphumunga havanguyup huliniit, tahapkuat havamut-taihimayut maligait atugialgitlu atugahuaquyayut: 1-4.

### **Uumayut, anngutighat nayugait Inuillu niqighaqhiurniqmut havaaghait:**

**Makpiraq 1:** Pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik talvuna umayunik ilidjuhiinik nunamiutanik nauhimayunik nunami huraanik (ilaagiyainik tuktunik unalu umingmaknik), ivaayaktukpaktunik tingmianik unalu piyuitunik-ivaayuitunik kupanuanik, unalu alaanik nunamiutanik nauhimayunik umayunik tahapkununa kinikhianikmun ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik aullaktikgutikhanik, kinikhianikmun ihiviukhinikmun naunaitkutakhanik hulidjutunik unalu aullaktikgutunik amigaitunik pikafuulaktunik ingniituklikhanik tangmakvikhanik.

**Katimayit ihumagiyaat:** Uvuna ukaalautiggiyauhimayunik kulani uma talvani tutkikhakhikhimayunik kauhimayaayunik aullayuitunik talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik, talvunalu pinnahuaknikmun uvuna ihuikgutivaktunik aullaktikgutittaktut talvuna ilidjuhiinik nungumakhainik nunaayakuut nunaini unalu pidjutitaktutlu ihuikgutilutik umayunik ilidjuhiinik nunamiutanik nauhimayunik nunami huraanik umayunik kanuktunmi tuktunik,umingmaknik, ilaagiyainiklu ivaayaktukpaktunik tingmianik unalu piyuitunik-ivaayuitunik kupanuanik. Kihimi tamna aullaktikgutikhanik hulidjutunik nunaini imalu nayugaini tahamaniitut tungahuukvini ingniukviini huraat unalu hivuagutlu ingniukviini huraat avaataini talvani ahiak tuktutait amihuakyuinginik unalu alaanik huraanik umayunik nunamiutanik, talvunalu pinnahuaknikmun ihuikgutivaktuniklu ihumadjutikgiyaayunik talvuna pikufuulakgahuat unalu pikafuuknahuat ilidjuhini imalu huliluukakufuukgahuat talvuna hitamanik (4) pinnahuakguhik. Ahiagut, tamna Aullaktikgutikhanik pihimayut itkuumanahuakhutik piyauyakhainik tahapkununa UAV havakviuluni talvuna kinikhianikmun ihiviukhinimun hunnautilanginik hulidjutunik pilimaitutlu kuugluktitaillutik huraanik avaataini talvani, ilaagiyainik ilihimayaayunik ubluinik tingmianik kupanuaniklu nunaini, unalu tuhaktittihunguyutlu tahapkuninga Aullaktitainikmun Aihinut Kanatami malikgalingnik nakkutkiyanik atuktauyukhanik adjiliukgutunik piksaaliutinik tingmitaktunik atugakhanik. Nungumalingnik tingmipkailutik adjiliukgutunik piksaaliutinik unalu hila maliklugu pirgumiyayukhanik naahugiyayut talvuna ahiagut kayakgilutik

pinnahuaknikmun haatitaktunik ihuikgutivaktunik tahapkuninga tuktunik,umingmakniklu, ilaagiyainiklu ivaayaktukpaktunik tingmianik.

Tamna Aullaktikgutikhanik pilugit pidjutikariakaktunik malikgaxhanik talvuna *Ikaaqtut Tingmiat Pitquhinginnut Maligaq*, *Ikaaqtut Tingmiat* Maliktakhangillu, *Huradjat Nungutpallialiqut Maligaq*, *Nunavut Huradjat Maligaq*, unalu *Tingmiyunik Maligaq* (takulgu Malikganik Pidjutikariakaktunik uiwuangani).

Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit: Imalu pidjutikariakaktunik tahapkunani pinnahuaknikmun haatitaktunik ihuikgutivaktunik pilugit kayakgilutik naunaitkutanik kanuktunmi pidjutikariakaktunik talvuna Aullaktikgutikhanik talvunalu munakgiyauyukhanik Nungumalingnik tingmipkailutik adjiliukgutunik piksaaliutunik, hila maliklugu pirgumiyaulutik, mikhimaaniaklugit huraanik taakufaakgumainaliktunik paagutiyunik talvani, unalu paagutaililuutik hulidjutunik. Uvunalu ilaagiyauyunik, pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik pidjutigilugit kayakgilugit naunaitkutanik kitunit pidjutikariakaktunik talvuna Aullaktikgutikhanik uvunalu nuutkaktitailutiklu hulidjutunik piyunik huppimutauyunik talvuna ingniukviakgiaktukviini tungahuukviini ingniukviini nalliak ingniukviini tuktunik pilgaaktinagit kimakumitku kihimi nayuganik, imalu pihimaitunik nakungikguutihimaitumik huraanik nunamiutanik nauhimayunik umayunik talvuna kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutunik. Tahapkuat maligait atugialgitlu atugahuaquyauyut ihuaqhigiaqninik ihuityutaulat aktuanit: 6mit 21mut.

**Makpiraq 2:** Pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik talvuna kaanginik imakakniinik kanukgitakhainginik, unalu ikaluknik unalu ikaluit niiritiinik nauhimayunik imakmiutanik tahapkununa kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutunik, pinnahuaklutik tingmitinik puuptallakgutilingnik imakmut mitukhanik, aullaknikmun aihinut aihikpaani inungnik unalu atugakhautikhanik akungainik ingniituklikhanik tangmakvikhanik, unalu hunnaikhilutik hulidjutikhanik atadjutiyunik talvuna aullaktikgutikhanik uvuna pikafuulaktunik ingniituklikhanik tangmakvikhanik.

Katimayiit ihumagiyait: Pilik pinnahuaklutik talvuna aullaktikgutikhanik havaakhautikhanik hulidjutunik talvunalu nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik talvuna kaanginik imakakniinik kanukgitakhainginik, ilaagiyainiklu ikaluknik unalu ikaluit niiritiinik nauhimayunik imakmiutanik tahapkununa kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutunik. Ahiagut, talvuna pinnahuaklutik ihuikgutivaktunik imalu aullaktikgutikhanik tapfumuna mikiyunik nayugaini tahamani tikuahtauhimayunik kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik nayugaini, unalu pinniaklugitlu uvuna ihuikgutivaktunik hugyaikpaktunik imalu ihumadjutigiyauyunik talvuna ikituyunik, pilingnik pinnahuaknikmun haatitaktunik ihuikgutivaktunik naahugiyauyunik talvuna hilaaklikgangut, nallaumanahuaklutik takunakhivaktunik unalu haatipaktunik talvuna ilidjuhianik hila. Uvuna ilaayunik talvuna Aullaktikgutikhanik uktutikhanik kayakgiyauyukhanik naunaitkutanik, imalu naahugiyauyut tapfumuna

atugakhanik havaagiyakhanik ihumadjutigiyaulutik piluni kayakgilugit nallikmik pinnahuanik haatitpaktunik ihuikgutivaktunik kaanginik imakakniinik kanukgitakhainginik, ilaagiyainiklu ikaluknik unalu ikaluit niiritiinik nauhimayunik imakmiutanik.

Tamna Aullaktikgutikhanik piluni pidjutikariakaktunik imaktiggut nungudjutilingnik ubluinik atugakhak atuknianut naunaitkutak tahapkunanga Nunavut Imaligiyyit Katimayit talvuna imiktaakgumayunik atugakhanik hulidjutinik, imalu pidjutikariakaktunik uvuna malikgakhnik talvani *Iqalukhiurniqmut Maligaaq*, unalu *Nunavut Imangit unalu Nunavut Qaanga Pilaarutingit Ihuarhaiyiit Maligaaq* (takulgu Malikganik Pidjutikariakaktunik uiwuangani).

Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit: Talvuna pinnahuaklutik haatitaktunik talvuna taahikmiutanik imainik atugakhautinik ihuigiyaayunik aullayuitunik tapfumuna ahiagut ihumadjutigiyauyukhanik tahapkunanga Nunavut Imaligiyyit Katimayit talvuna nungudjutilingnik ubluinik atukgumayunik atugakhanik atuknianut ilidjuhiinik. Tamna maliklugit kauhimayaayunik unalu kanukgitakhainginik pidjutikariakaktunik talvuna kayakgiyaayukhanik pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik tahapkunanga aullaktikgutikhanik kaanginik imakakniinik kanukgitakhainginik, unalu ikaluknik unalu ikaluit niiritiinik nauhimayunik imakmiutanik: 5, 7 8, 10, unalu 22.

**Makpiraq 3:** Pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik nunami nauhimayunik ilingaitunik unalu nunaap nuna kanukgitakhanganik, talvuna tungavikhanik tungavikhak kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutinik avaatingnut talvani havaakhautikhanik hulidjutinik nunani unalu aullaktikgutikhanik amigaitunik pikafuulaktunik ingniituklikhanik tangmakvikhanik.

Katimayiyit ihumagiyait: Pilgit talvuna pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik nunami nauhimayunik ilingaitunik unalu nunaap nuna kanukgitakhanganik talvanga aullaktikgutikhanik pikafuulaktunik ingniituklikhanik tangmakvikhanik unalu talvuna tungavikhanik tungavikhak nunauyaktuklutik nunaini hulidjutinik talvuna havaakhautikhanik hulidjutinik. Kihimi, tamna Aullaktikgutikhanik pihimayut itkuumanhuakniaktut pitaililuutik kuugluktitailliluutik nunami nunaini unalu atadjutiyunik nunami nauhimayunik kanginik talvuna nunauyaktuklutik nunaini nunami ilidjuhikginnahuaklugit unalu ihiviukhinikmun hunnautilanginik naunaitkutakhanik, unalu maliklugit tahapkununa “kimaitailliluutik humamik” ataniktutinik.

Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit: Imalu pidjutikariakaktunik talvuna kayakgiyaayukhanik pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik tahapkunanga naunaitkutanit pidjutikariakaktunik talvuna Aullaktikgutikhanik nuutiklugitlu tamakpianginik ikakunik unalu pidjutiggilugit ilidjuhikgingguukfaakniaklugu uvuna kanukgilaayunik nunaini talvani

iniktigumik talvani kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik havaakhautikhanik. Maliquyauhimayut uqauhiit maligaghallu ihuaqhautighat ihuilutauniarahugiyaayunik havaaghanit tughirautayunik: 22mit 25mut.

**Makpiraq 4:** Pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik tahapkununga inungni unalu ingilgangnitani nunani atukgumayunik hulidjutikhanik talvani nunaini talvuna aullaknikmun aihinut ahikpaani inungni unalu atugakhautikhanik talvuna havaakhautikhanik nunaini unalu ingniituklikhanik tangmakvikhanik hulidjutinik.

**Katimayit** **ihumagiya:** Tamna Aullaktikgutikhanik naunaiyaimayut talvuna aullaktikgutikhanik kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutinik pilugit kaanituangini nunalingni talvani kugluktumi, ilaagiyainiklu Pallik Kugluktuk kugani. Imalu kanukgitunik nunaini kaanituangini nunalingni pilutik atugakhanik talvuna ingilgangnitani hulidjutikhanik, unalu tahapkuanit nipikuuktuyunit tahapkununga tingmitinit, kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutinik unalu kayaktukpaktunik aullaknikmun aihinut ahikpaani piluni pikafuuklutik alanguufaklutik ikayutikhanik anguyauvaktunik huraanik, ilaagiyainik ikaluit kafiutilanginik unalu piluni ihuikgutikafuukluni inungni alliahuutigivaktainik talvani nunani. Tukiliutait qanurilinganingillu kiugiaqaqhutik akhuurnahuarlugu hivuuranaittailiyukhat kitunuliqaak unalu nailinahuarlugu aktuqtauhimayut pitquhiitigut nunanut atuqtangit hulivlutik.

**Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit:** Kauhimaayayunik unalu kanukgitakhanganik 26 imalu pidjutikariakaktunik talvuna piyauyakhainik tahapkunani ihuikgutivaktunik nunalingni unalu katimayinik tuhaaktitayukhut talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik, unalu kauhimaayayunik unalu kanukgitakhanganik 28 imalu pidjutikariakaktunik talvuna piyauyakhainik tahapkuninga havaakhautikhanik hulidjutinik piyukhaungituk hupimmutaulutik tahapkunani Inuit huraanik angunnahuakpaktunik nalliak ingilgangnitani nunaini atugakhanik hulidjutinik talvani nunaini. Uvuna ilaayunik kauhimaayayunik unalu kanukgitakhanganik 9 talvunga 21 pihimayut pidjutikariakaktunik talvuna mikhimaaniaklugit hupimmutaulutik tahapkuninga ingilgaayunik tuktunik unalu umingmaknik, nunamiutanik nauhimayunik nunami huraanik, unalu ivaayaktukpaktunik tingmianik unalu piyuitunik-ivaayuitunik kupanuanik.

**Inuliqiniqmut-manighiurniqmut mihingnautit Ukiuqtaqtumiunut:**

**Makpiraq 5:** Pinnahuaknikmun nakugiyaungitunik ihuikgutivaktunik talvuna ingilgangnitat, ingilgangnitani unalu ingilgangnittukanik nunaini tungavikhainik kinikhianikmun ihiviukhinikmun hunnautilanginik hulidjutinik unalu aullakgutikhanik pikafuulaktunik ingniituklikhanik tangmakvikhanik.

**Katimayit** **ihumagiya:** Tamna Aullaktikgutikhanik imalu uktutikhanik talvuna havaakhautikhanik nunani ilihimayaungitunik ingilgangniitaitunik hivituyuukhanik. Tamna Aullaktikgutikhanik imalu pidjutikariakaktut takulugit Ingilgangnitani unalu Pitkuhilikiyit Havaktit kanuktunmi paagutigumik nallikmik ingilgangnitani nunami unalu pidjutikariaktunik talvuna malikgak

talvani *Nunavut Maligaq* (imalu pidjutikariakaktunik Malikgalingnik Pidjutikariakaktunik uiwuangani).

Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit: Hivituningit qanurilinganingillu 26 kiugiaqaqtait maliktakhangillu ukunanngat Inuit Qaujimaningit ilittuqhilaaghutik havaariyauyukhanut hulidjuhiit, ninaarahuaqtangillu ihuittumik aktuqtaulirumiuk aahiit ilagiyangit pitquhitsuqangit nayugaat.

**Ihumaagiyaulluaqtuq inungnit:**

**Makpiraq 6:** Ihumaalungnaqpallaaqtumik tuhaqnaittuq inungnit inuit uqaqtitaugamik katimatillugit hapkua mighaagut.

Katimayiit ihumagiyaat: Kinguani katimatjutiginiaqtaat ilaupkaqlugit nunallaamiut ihuaqhainahuaqlutik ihuilitutik ihumaalugiyait inuit havaaghat aullaqtitaugumik. Ahiagullu, Havakvighat taapkua havaktighaqhiuquyauyut nunallaaqmiunik havaaghainut.

Pitquyauhimayut Ihuaqhautighat Havauhiit: Uqauhiq maliktaghaqlu 26-mi pitquyauhimayuq taimaa ihuilituqaqtuq taamna nunallaaq katimayiillu naunaiqhitiyaughat havaaghanik tughirautauyunik, taamnalu Havakvighaq ihuaqtukkut ilittuqhitiyughat havauhikkut ihuaqhainahuaqlutiklu ihumaaluutunik nuivalliagumik havaaghainit ilitturihimayainik. Uqauhiq maliktaghaqlu 27-mi pitquyauhimayuq taimaa Havakvighaq naunaiqhitiyaktughat nunallaaqmiunik ilihimaliqtainik taimaalu ihuaqtukkut havaktighaqhiuqpaktut nunallaaqmiunik.

**Alruyaqtuqtunit ihuaqhautit mihingnautait naluyauplutik:**

Ihumaaluutunik ilitturinnaittuq hapkua havaaghat mighaagut.

Qulaani ihuilitauniarahugiyaayut imaalu Kivgaqti maliguattiaqqat uqauhirnik maliktaghaniklu ihuaqutauniat ihuaqhaiyunut amirnaqniaqtunut avatinut inungnullu, Katimayiit taapkua ihumayut taimaa havaaghaq taamna ihuilitauvallaalaittuq inungnut taapkualu uumayunut inungnullu manighiurniqmut ihuilitauvallaalainnahugiyaat, imaaluuniit naahurittiarnaqtut taimaa ihuaqtukkut ihuaqhaqtaulaqtut alruyaqtuqtukkut havauhikkut.

**PITQUYAUHIMAYUT HAVAAKHAUHIQMUT-IHUAQTUT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU**

Katimayiit taapkua atuquivaktut uqauhirnik maliktaghaniklu hapkua havaaghanut:

**Tamainni**

1. Ildjuhiinik Atugakhaliuknikmun Kanatami (tamna Aullaktikgutikhanik) piluni havaagiyaaluni adjiliukhimayunik makpiraanik talvuna Havaakhautikhanik Kauhimaayayunik unalu kanukgitakhangani talvani nunaini havakviuyunik taima.
2. Ikayuqtiunahuaqmit tuniniaquq aadjikutaliurhimayunik tamainnik laisikhanik piyut ihariagiyaayullu uumunnga havaakhauhiqmut ukununnga Nunavunmi Avatiliriryuakkut Katimayiitkunnut (NIRB) piliqtinnagu havaakhauhiqmut.

3. Tamna Aullaktikgutikhanik piluni havaagiyaauluni maliklugit tamakpianginik itkumaaniaklutik naunaitkutani aullaktikgutikhanik hunnaikhimayunik talvani Nunavunmi Parnaiyaiyit (Uktutikhanik Naahugiyauyukhanik Malikgaxhanik, February 10, 2017), unalu tahapkuat NIRB (karitauyakut Uktutikhanik Makpiraat Atiliuklugu; Pikangitunik nalluyaungitunik makpiraat titikgakgaikhimayunik uvuna Qablunaktut, Inuinnaqtun, Inuktitut unalu Uiviititut; March 1, 2017; unalu Nunalikiyit Aviktulikiyit Uniklutinik, February 23, 2017).
4. Ikayuqtiunahuaqmit aulapkainiaqtaa havakvik maliklugu tamaita Maliktakhat, Maligakhait unalu Maligutit.

### **Imanga Aturninnga**

5. Ikayuqtiunahuaq atulimaitaa imaq, pipkaidjutiluniluuniit ihuaqhilimaitaallu imaup inigilranianik, tahiup ataa hinaa naunaittaaqut imangit aulapkaidjutingit kihimi angiqtaupkat Nunavut Imaligiyyit Katimayit.

### **Iqqakunik Igiiyut**

6. Ikayuqtiunahuaq pihimaniaqtaait iqqakut halumailrunggillu puuqmi iliuraqhimayut matuhimayumik havigalikmik qattaqyumik aadjikutaanikluuniit igitaukpat angiqtauhimayumut iqqakurvikhaanut. Tamaita iqqakungit ahini pittailiyakhaq huradjanit ubluq tamaat.

### **Urhuqyuat Qayangnaqtuniklu Tutquumavingit**

7. Ikayuqtiunahuaqmit tutquqniaqtaait tamaita urhuqyuat qayangnaqtullu taimaatut pilimaittut huradjanut.

### **Huradjat – Tamainni**

8. Ikayuqtiunahuaqmit naunaiqniaqtaa ahiruqtaungittut huradjat nayugangit pigiami una aulapkaidjut.
9. Ikayuqtiunahuaqmit qimalattitilimaittut huradjanik. Taimaa kaiviqattaqhugit, maliguaqhugit, qulaanit qunngiaqhugit qimalattiplugit palvinaqhitiplugilluuniit anngutighat, qimalattiyuniklu amihuaqyungnik anngutighanik.
10. Ikayuqtiunahuaqmit angunahualimaittuq iqalukhiuqluniluuniit, kihimi ihuaqtunik Nunavunmit havaktinginnik angiqtaupkata.
11. Ikayuqtiunahuaqmit naunaiqniaqtaa tamaita havaakhauhiqmut havaktingit ilihimapkaiyakhat pidjutingit qimaalattailugit huradjat tuniyauyullu ilihaidjutikhamik unalu/unaluuniit uqautilugit qanuqtut atuliqtitaugiami tahapkuat.

### **Ikaaqtut Tingmiat Kilgaviiniklu Qimalattiniq**

12. Ikayuqtiunahuaqmit qimalattitakhaungitait ahiruqtitakhaungitait pikiutat manningilluuniit kitunit tingmiat. Pikiutat takugukni unalu/unaluuniit ilitarigukni, Ikayuqtiunahuaqmit qayagiyakhait pittailigiami qimalattitaingigiamiluuniit (ukunatitut, 100 miitamik ahiruqtailidjutikhanganik pikiutanganik). Pikiutaqaqmiitpata tingmiat tautuktaugumik (ukunatitut, manniqarumik tiringuaqarumiluuniit), Ikayuqtiunahuaqmit havakviyakhaungitait kihimi tiringuahuirumik angikligumik tingitpataluuniit ahinut.

13. Ikayuqtiunahuaqmit amihunik ikaarninik havaktukhaungittuq talvani tingmiat kamahukkumik qimalattitauniqmit ikaalirumik, pikiutami itkumik ihalirumikluuniit.
14. Ikayuqtiunahuaq pittailiyakhaa piyuq tariuqmut tariuqmiutat tingmiat nayugangillu atuqtauyut tingmianit ikauvaktut ingilraninginnik imarmiutat tingmiiat 3 kilaamiitamik.
15. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtaa tingmitit pittailigiami kaipluaqtuq talvani tingmiat ittunik.

### **Tingmitit Tingmivikhangit Tingmidjutailiniit**

16. Una Havaakhaliuqtunut aallannguqtiqtakhaunngittut tingmidjanut inikhaanut qakliganniqtukhaunngittut niryuutunut, tingmiyukhaunngittullu qaanganit niryuutunut.
17. Tamna Aullaktikutikhanik pilutik pargumiyauyukhanik tingmitinik/haalikaptanik hulidjutinik atadjutiyunik talvuna havaakhautikhanik talvuna mikhimaaniaklugit tingmivaktunik nungumakhainik uvuna 610 nungumakhaa tingmivaktunik kanuktunmi talvunga kihimi minaahualikgumik, aullaktilikgumiklu nalliak tahapkuninga pidjutikariakaktunik uvuna atpaani nallaumadjutinik tingmiyaami, kanuktunmi pinaitumik kuugluktitainikmun huraanik nalliak ivaayaktukpaktunik tingmianik.
18. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtaa tingmitit piyukhat ungahiktilaanganik 1000 miitanik unalu nalruyumik ungahiktilaamik 1500 miitamik qungiaqtauyunit katimayut (katihimayut) ingilravinganut ikauvaktut tingmianit. Tingmitit pittailiyukhaugaluat qayangnaqtunik qimaalattittaqtunitlu huradjanik tingmiliraigumik pigumik aadlanik tingmivikhanganik.
19. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtaa tingmitit/halikaaptat piyukhaungittut, kihimi qilamiuqtuqaqqat, mittukhat huradjaqaqtunik.
20. Ikayuqtiunahuaq naunaiqtitakhait tamaita tingmitinik halikaaptanik aquttut ihuatqiat tingmivikhangit akhuuqulugillu uuktuutingit havauhikhamut, tingmidjutikhangillu talvunga/talvannga havauhikhamit.

### **Tuktut Umikmaniklu Qimalattainiq**

21. Ikayuqtiunahuaq nutqaqtinniaqtait hulilukaaqtut ulapiqutiyut ingilrayut ikaaqtulluuniit nurralliqiyuniklu tuktut umingmalluuniit, taimaa tuktut umingmalluuniit qaangiutikpata ahinunngaugumikluuniit.

### **Tupiqarvikaffuuyut Nunaniklu Atuqtittiyut**

22. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtaa tamaita nayugat ittut uyaralikmi, hiuraqmi naptuyumi nunamiluuniit.
23. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtaa tamna nuna aturninnga halumahimayukhaq ubluq tamaat.

### **Ihuarhainiq Ahiruqtauyuni**

24. Ikayuqtiunahuaqmit piiqniaqtait tamait iqqakut, urhuqyuat hanalrutingillu ikhinnarumitku havakviginahuaqtaa.
25. Ikayuqtiunahuaq naunaiqniaqtut tamaita kaharaqhimayut ihuaqhiyauyukhat ihuaqhiyauyumik kaharaqhimaittutulluuniit piluni iniqtirumi maniqqami havaanganik.

## Aadlat

26. Havakvighat taapkua ilittuqhipkaiyughat nunallaaqmiunik huliniqhimayainik talvani nunami ilittuqhainahuaqlugit Inuit Qauhimayatuqait naunaitkutaniklu tajja hulilukaaqtainik ilitquhituqtut atuppauhiiniklu havakvighami tahamani taimaa ilittuqhitiuniaqtut havaaghainut. Takupkaqtittiquiyut numiktiriyauhimayunik naunaitkutighait Inuit katimaqatiginahuaqlugit ilauyumaniat inungnullu havaaghat hapkua aullaqtitaunnagit.
27. Havakvighat taapkua pitquyauhimayut taimaa, ihuaqqat, havaktighaqaqlutik nunallaaqmiunik.
28. Ikayuqtiunahuaqmit naunaiqniaqtaa havaakhauhiqmut hulilukaarutit piyakhauqittut Inuit huradjanik angunahuaqniq qangaraaluknitaqluuniit nunanganik aturninnganik hulilukaarutit.

### AADLAT NIRB IHUMAALUTIGIYAUYUT PIYAKHANGILLU

Unalu havaakhauhiqmut-ihuaqtut kangirhidjutingit qanuriliurutingillu, Katimayit pitquyait hapkuat:

#### Aadlangurniq Havaakhauhiqmut Inikhangit

1. Amiqhiyangit aulattitiyunit uuminngaluniit Havaakhaliuqtunut naunaiyaiyukhat Nunavunmi Parnaiyaiyit (NPC) unalu NIRB aallannguqtiqtauhimagumik aulattitiyunit parnautait qanurilinganingillu, ilaliutilugit ilangani pivallianingit, ilaliutihimayut havaariyauyukhanut aallannguqtiqtinnagu.

#### Akhat unalu Niqinik niriyyuktunitlu Aaniqtailiniq

2. Havakvighat taapkua ihivriuhiyughat Kavamatkut Nunavunmi makpiraaliugainik Nanuqnit Amiqhimanaharutit, piyaunginnarialgit talvanngat qaritauyakkuurutinit: [http://gov.nu.ca/sites/default/files/bear\\_safety\\_-\\_reducing\\_bear-people\\_conflicts\\_in\\_nunavut.pdf](http://gov.nu.ca/sites/default/files/bear_safety_-_reducing_bear-people_conflicts_in_nunavut.pdf). Naunaittiarumaguffi nanuqnik/niqainnaqtuyuktuniklu paqittiniqmik qimalattiniqmiklu talvani takuinnarialgit “*Aaniqtailiniq Aghaqarniqmi Nunami*” makpiraangutainit, piinnarialgit qaritauyakkuurutinit hamani: [http://www.enr.gov.nt.ca/sites/default/files/web\\_pdf\\_wd\\_bear\\_safety\\_brochure\\_1\\_may\\_2015.pdf](http://www.enr.gov.nt.ca/sites/default/files/web_pdf_wd_bear_safety_brochure_1_may_2015.pdf).
3. Pivighalik amiqnaiqhimayaami nanuqnit aghaqnitlu talvanngat Bear Smart Katimayitit qunngiagahalgit nanuqnit amiqnaiqhimayaami piinnarialgit Qaplunaatituuqtukkut, Uivitituuqtukkut Inuktituuqtuknullu talvani <http://www.bearsmart.com/play/safety-in-polar-bear-country/>. Naunaiqhinnarialiklu talvanngat Pulaaqaqtit Kanatami qaritauyakkuurutainit amiqnaiqhimaniqmut nanuqnit talvani <http://www.pc.gc.ca/eng/pn-np/nu/quttinirpaaq/visit/visit6/d.aspx> taiguaqhuguluuniit taamna “*Amiqnaiqhimaniq talvani Nanuqarniqmi*” makpiraaliugainit, piinnarialik talvanngat qaritauyakkuurutinit: [http://www.pc.gc.ca/eng/pn-np/nu/quttinirpaaq/visit/visit6/~media/pn-np/nu/auyuittuq/pdf/shared/PolarBearSafety\\_English.ashx](http://www.pc.gc.ca/eng/pn-np/nu/quttinirpaaq/visit/visit6/~media/pn-np/nu/auyuittuq/pdf/shared/PolarBearSafety_English.ashx).
4. Ayuqhautinnirumik niryuutit hunalikluuniit ilauhimaningit ukunanngat niqikhaqhiuqtunut naunaipkariaqaqtut qilamiuqtumik uvunga nunaqatigingmiuttani Kavamangit Nunavunmi, Avatiliqiyit Hapumminahuarnikkut Havagviat (Avatiliqiyi Piliriyi nut Qurluqtumi, hivayautaa: (867) 982-7440).



## **Huradjat Nungutpallialigtut**

5. Ikayuqtiunahuaqmit ihivriuqluni Avatinganik unalu Hilaup Aadlanguqtirninnga Kaanataup “Avatinganik Ihivriuqninnga Nakuutqiamik Aturninnga Maliktakhat ukununnga Uumayut Ikikliyuumiqpialigtut Kaanatami”, takuinnarialik qaritauyakkut: [http://www.sararegistry.gc.ca/virtual\\_sara/files/policies/EA%20Best%20Practices%202004.pdf](http://www.sararegistry.gc.ca/virtual_sara/files/policies/EA%20Best%20Practices%202004.pdf). Tamna maliktakhaq tuniyuq naunaitkutanik Ikayuqtiunahuaqmut kitut ihariagiyaayut Huradjat Nungutpallialirumik, hapkuatlu *Huradjat Nungutpallialigtut*, takuyunik ayurhautiyulluuniit havaakhauhiqmut.

## **Ikaaqtut Tingmiat**

6. Ikayuqtiunahuaq ihivriuqtuq Kaanatamiutat Huradjatnik Ikayuutikhat’ “Akhuurutaulluaqtut ikaaqtut ingilraniqmut tingmiat nunami nayugalgit Nunatsiaqmi Nunavunmilu”, piinarialik hapkunani qaritauyakkut pulaarvingani: <http://publications.gc.ca/site/eng/317630/publication.html> unalu “Akhuurutaulluaqhimayut tariuqmi nayugalgit ikaaqtunut ingilraniqmut tingmiat Nunavunmi Nunatsiaqmilu”, piinarialik hapkunani qaritauyakkut pulaarvingani: <http://publications.gc.ca/site/eng/392824/publication.html>. Tamna maligut tuniyuq naunaitkutanik Ikayuqtiunahuaqmutumut akhuuqtauyut nunami Imarmiutat nayugangit ihariagiyaayut nakurudjutinginnut aadlatqiit ikaaqtut tingmiat Kaanatami.
7. Naunairyuumirumaguvit qanuqtut qimalattittailigiami ikauvaktut tingmiat, pikiutangit manningillu havaliraiguvit havauhikhaq hulilukaarutingit, uqaqatigilugu Avatinga unalu Hilaup Aadlanguqtirninnga Kaanataup Mikiumik Piyut qaritauyakkut pulaarvingani unalu naunaitkutangani makpiraaq “Ihumaliuqtuq Hivuniqmi Ikikliyuumiri Qayangnaqninnga Ahiruqtauninnga Ikauvaktunut Tingmiat, Pikiutangit Manningillu” takuinnarialik uumani <http://www.ec.gc.ca/paom-itmb/>.

## **Tingmiaq Nalunaitkuhiq**

8. Tamna Aullaktikgutikhanik pilutik hunnaikhimalutik tahapkuninga nunalingni talvani Iqaluit unalu Kimmirut tapfumuna pangnattauyunik haalikaptanik hulidjutinik, ilaagiyainiklu adjiliuklutik piksaaliuklutik uvuna haalikaptanik talvuna atuktauyukhanik, nakuyunik tingminikmun apkutikhainik, pangnattauyunik unalu ublukhiutituklutik imalu hunnaikhimayukhanik hivuagut havaakhautikhanik hulidjutinik piyauyakhainik unalingni katimayiinik amikgiyuukhanik talvuna pangnattauyunik hulidjutinik.

## **MUNARINIQMUT PIYAKHAT**

Ikayuqtiunahuaqmit uqaqtauyullu hapkuat maliktakhat piinarialik ukununnga havaakhauhiqmut:

## **Maligat Maliktakhangillu**

1. Tamna *Iqalukhiurniqmut Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/F-14/index.html>).
2. Tamna *Nunavut Imangit unalu Nunavut Qaanga Pilaarutingit Ihuarhaiyiit Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/n-28.8/>).
3. Tamna *Ikaaqtut Tingmiat Pitquhinginnut Maligaq* unalu *Ikaaqtut Tingmiat Maliktakhangillu* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/M-7.01/>).

4. Tamna *Huradjat Nungutpallialiqitut Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/S-15.3/index.html>). Ilaliutihimayut **Naunairvik A** titiraqhimayunik Huradjat Nungutpallialiqitut Nunavunmi.
5. Tamna *Huradjat Maligaq* (<http://www.canlii.org/en/nu/laws/stat/snu-2003-c-26/latest/snu-2003-c-26.html>) titiraqhimayulik munaqhiniqmik hapummiyayunullu anngutighanut nayugainullu, taapkua munarutighat anngutighat nayugainik amirnaqtunut anngutighanut.
6. Tamna *Nunavut Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/N-28.6/>). Ikayuktiunahuaqmit maliktakhaa ihumagiyaayumut kangirhidjutingit qanuriliurutingillu titiraqhimayut ilaliutihimayumit **Naunairvik B**.
7. Tamna *Tingmiyunik Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/A-2/>).
8. Tamna *Ukiuqtaqtup Imanga Halumaiqtailiniqmut Maligaq* (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/A-12/>).

#### TAIMAARUTIT

Tamna nuutkayuitunik tamakpianginik Katimayit ihiviukhikhimayunik tikuakhiktukhanik pilutik pittiaknikmun tahapkununga NRCan “Kugluktuk Kugani Apkutikhanik Ingilgavikhanik”. NIRB huli katimaqatigiinnaqtaat Ministam haffumani unipkaarunmik pigiaqaliraangat.

Ublungani atiliuqhimayut April 20, 2017 Tikiraarjuk, NU




---

Elizabeth Copland, Ikhivautalik

Ilaliutihimayut: Naunairvik A: Huradjat Nungutpallialiqitut Nunavunmi  
 Naunairvik B: Ilihaqniq inungit hulilukaaqtut qangaraaluk unalu Ingilraaqnitat Uyarannuqtut  
 Ikayuutit Kangirhidjutingit qanuriliurutingillu Nunanik Aturninga Laisiutilgit

## Appendix B

### Species at Risk in Nunavut

Due to the requirements of Section 79(2) of the Species At Risk Act (SARA), and the potential for project-specific adverse effects on listed wildlife species and its critical habitat, measures should be taken as appropriate to avoid or lessen those effects, and the effects need to be monitored. Project effects could include species disturbance, attraction to operations and destruction of habitat. This section applies to all species listed on Schedule 1 of SARA, as listed in the table below, or have been assessed by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), which may be encountered in the project area. This list may not include all species identified as at risk by the Territorial Government. The following points provide clarification on the applicability of the species outlined in the table.

- Schedule 1 is the official legal list of Species at Risk for SARA. SARA applies to all species on Schedule 1. The term “listed” species refers to species on Schedule 1.
- Schedule 2 and 3 of SARA identify species that were designated at risk by the COSEWIC prior to October 1999 and must be reassessed using revised criteria before they can be considered for addition to Schedule 1.
- Some species identified at risk by COSEWIC are “pending” addition to Schedule 1 of SARA. These species are under consideration for addition to Schedule 1, subject to further consultation or assessment.

If species at risk are encountered or affected, the primary mitigation measure should be avoidance. The Proponent should avoid contact with or disturbance to each species, its habitat and/or its residence. All direct, indirect, and cumulative effects should be considered. Refer to species status reports and other information on the species at risk Registry at <http://www.sararegistry.gc.ca> for information on specific species.

Monitoring should be undertaken by the Proponent to determine the effectiveness of mitigation and/or identify where further mitigation is required. As a minimum, this monitoring should include recording the locations and dates of any observations of species at risk, behaviour or actions taken by the animals when project activities were encountered, and any actions taken by the proponent to avoid contact or disturbance to the species, its habitat, and/or its residence. This information should be submitted to the appropriate regulators and organizations with management responsibility for that species, as requested.

For species primarily managed by the Territorial Government, the Territorial Government should be consulted to identify other appropriate mitigation and/or monitoring measures to minimize effects to these species from the project.

Mitigation and monitoring measures must be undertaken in a way that is consistent with applicable recovery strategies and action/management plans.

Schedules of SARA are amended on a regular basis so it is important to check the SARA registry ([www.sararegistry.gc.ca](http://www.sararegistry.gc.ca)) to get the current status of a species.

Updated: October 2016

Species at Risk <sup>1</sup>	COSEWIC Designation	Schedule of SARA	Government Organization with Primary Management Responsibility <sup>2</sup>
Migratory Birds			
Eskimo Curlew	Endangered	Schedule 1	ECCC
Buff-breasted Sandpiper	Special concern	Pending	ECCC
Ivory Gull	Endangered	Schedule 1	ECCC
Ross's Gull	Threatened	Schedule 1	ECCC
Harlequin Duck (Eastern population)	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Rusty Blackbird	Special Concern	Schedule 1	GN
Peregrine Falcon	Special Concern ( <i>anatum-tundrius</i> complex <sup>3</sup> )	Schedule 1 - Threatened ( <i>anatum</i> ) Schedule 3 – Special Concern ( <i>tundrius</i> )	GN
Short-eared Owl	Special Concern	Schedule 3	GN
Red Knot ( <i>rufa</i> subspecies)	Endangered	Schedule 1	ECCC
Red Knot ( <i>islandica</i> subspecies)	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Horned Grebe (Western population)	Special Concern	Pending	ECCC
Red-necked Phalarope	Special concern	Pending	ECCC
Vegetation			
Felt-leaf Willow	Special Concern	Schedule 1	GN
Blanket-leafed Willow	Special Concern	Schedule 1	GN
Porsild's Bryum	Threatened	Schedule 1	GN
Terrestrial Wildlife			
Peary Caribou	Endangered	Schedule 1	GN
Peary Caribou (High Arctic Population)	Endangered	Schedule 2	GN
Peary Caribou (Low Arctic Population)	Threatened	Schedule 2	GN
Barren-ground Caribou (Dolphin and Union population)	Special Concern	Schedule 1	GN
Marine Wildlife			
Polar Bear	Special Concern	Schedule 1	GN/DFO
Grizzly Bear	Special Concern	Pending	GN
Wolverine	Special Concern	Pending	GN
Atlantic Cod, Arctic Lakes	Special Concern	Pending	DFO
Atlantic Walrus	Special Concern	Pending	DFO
Beluga Whale (Cumberland Sound population)	Threatened	Pending	DFO
Beluga Whale (Eastern Hudson Bay population)	Endangered	Pending	DFO
Beluga Whale (Western Hudson Bay population)	Special Concern	Pending	DFO
Beluga Whale (Eastern High Arctic – Baffin Bay population)	Special Concern	Pending	DFO
Bowhead Whale (Eastern Canada – West Greenland population)	Special Concern	Pending	DFO
Bowhead Whale (Eastern Arctic population)	Special Concern	Schedule 2	DFO
Killer Whale (Northwest Atlantic / Eastern Arctic populations)	Special Concern	Pending	DFO
Grey Whale (Eastern North Pacific population)	Special Concern	Schedule 1	DFO

Species at Risk <sup>1</sup>	COSEWIC Designation	Schedule of SARA	Government Organization with Primary Management Responsibility <sup>2</sup>
Humpback Whale (Western North Atlantic population)	Special Concern	Schedule 3	DFO
Narwhal	Special Concern	Pending	DFO
Fish			
Northern Wolffish	Threatened	Schedule 1	DFO
Atlantic Wolffish	Special Concern	Schedule 1	DFO
Bering Wolffish	Special Concern	Schedule 3	DFO
Fourhorn Sculpin	Special Concern	Schedule 3	DFO
Roundnose Grenadier	Endangered	Pending	DFO
Spotted Wolffish	Threatened	Schedule 1	DFO
Thorny Skate	Special Concern	Pending	DFO
Atlantic Cod, Arctic Lakes	Special Concern	Pending	DFO
Blackline Prickleback	Special Concern	Schedule 3	DFO

Notes: DFO: Fisheries and Oceans Canada; ECCC: Environment and Climate Change Canada; GN: Government of Nunavut

<sup>1</sup> The Department of Fisheries and Oceans has responsibility for aquatic species.

<sup>2</sup> Environment and Climate Change Canada has a national role to play in the conservation and recovery of Species at Risk in Canada, as well as responsibility for management of birds described in the Migratory Birds Convention Act (MBCA). Day-to-day management of terrestrial species not covered in the MBCA is the responsibility of the Territorial Government. Populations that exist in National Parks are also managed under the authority of the Parks Canada Agency.

<sup>3</sup> The *anatum* subspecies of Peregrine Falcon is listed on Schedule 1 of SARA as threatened. The *anatum* and *tundrius* subspecies of Peregrine Falcon were reassessed by COSEWIC in 2007 and combined into one subpopulation complex. This subpopulation complex was assessed by COSEWIC as Special Concern.

## Appendix C

### Archaeological and Palaeontological Resources Terms and Conditions for Land Use Permit Holders



#### INTRODUCTION

The Department of Culture and Heritage (CH) routinely reviews land use applications sent to the Nunavut Water Board, Nunavut Impact Review Board and the Indigenous and Northern Affairs Canada. These terms and conditions provide general direction to the permittee/proponent regarding the appropriate actions to be taken to ensure the permittee/proponent carries out its role in the protection of Nunavut's archaeological and palaeontological resources.

#### TERMS AND CONDITIONS

- 1) The permittee/proponent shall have a professional archaeologist and/or palaeontologist perform the following **Functions** associated with the **Types of Development** listed below or similar development activities:

	<b>Types of Development</b> (See Guidelines below)	<b>Function</b> (See Guidelines below)
a)	Large scale prospecting	Archaeological/Palaeontological Overview Assessment
b)	Diamond drilling for exploration or geotechnical purpose or planning of linear disturbances	Archaeological/ Palaeontological Inventory
c)	Construction of linear disturbances, Extractive disturbances, Impounding disturbances and other land disturbance activities	Archaeological/ Palaeontological Inventory or Assessment or Mitigation

Note that the above-mentioned functions require either a Nunavut Archaeologist Permit or a Nunavut Palaeontologist Permit. CH is authorized by way of the *Nunavut and Archaeological and Palaeontological Site Regulations*<sup>1</sup> to issue such permits.

- 2) The permittee/proponent shall not operate any vehicle over a known or suspected archaeological or palaeontological site.

---

<sup>1</sup> P.C. 2001-1111 14 June, 2001

- 3) The permittee/proponent shall not remove, disturb, or displace any archaeological artifact or site, or any fossil or palaeontological site.
- 4) The permittee/proponent shall immediately contact CH at (867) 934-2046 or (867) 975-5500 should an archaeological site or specimen, or a palaeontological site or fossil, be encountered or disturbed by any land use activity.
- 5) The permittee/proponent shall immediately cease any activity that disturbs an archaeological or palaeontological site encountered during the course of a land use operation until permitted to proceed with the authorization of CH.
- 6) The permittee/proponent shall follow the direction of CH in restoring disturbed archaeological or palaeontological sites to an acceptable condition. If these conditions are attached to either a Class A or B Permit under the Territorial Lands Act Indigenous and Northern Affairs Canada directions will also be followed.
- 7) The permittee/proponent shall provide all information requested by CH concerning all archaeological sites or artifacts and all palaeontological sites and fossils encountered in the course of any land use activity.
- 8) The permittee/proponent shall make best efforts to ensure that all persons working under its authority are aware of these conditions concerning archaeological sites and artifacts and palaeontological sites and fossils.
- 9) If a list of recorded archaeological and/or palaeontological sites is provided to the permittee/proponent by CH as part of the review of the land use application the permittee/proponent shall avoid the archaeological and/or palaeontological sites listed.
- 10) Should a list of recorded sites be provided to the permittee/proponent, the information is provided solely for the purpose of the proponent's land use activities as described in the land use application, and must otherwise be treated confidentially by the proponent.

### **Legal Framework**

As stated in Article 33 of the *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada* (Nunavut Agreement):

*Where an application is made for a land use permit in the Nunavut Settlement Area, and there are reasonable grounds to believe that there could be sites of archaeological importance on the lands affected, no land use permit shall be issued without written consent of the Designated Agency. Such consent shall not be unreasonably withheld. [33.5.12]*

*Each land use permit referred to in Section 33.5.12 shall specify the plans and methods of archeological site protection and restoration to be followed by the permit holder, and any other conditions the Designated Agency may deem fit. [33.5.13]*

### **Palaeontology and Archaeology**

Under the *Nunavut Act*<sup>2</sup>, the federal government can make regulations for the protection, care and preservation of palaeontological and archaeological sites and specimens in Nunavut. Under

---

<sup>2</sup> s. 51(1)

the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*<sup>3</sup>, it is illegal to alter or disturb any palaeontological or archaeological site in Nunavut unless permission is first granted through the permitting process.

## **Definitions**

As defined in the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*, the following definitions apply:

*“archaeological site” means a place where an archaeological artifact is found.*

*“archaeological artifact” means any tangible evidence of human activity that is more than 50 years old and in respect of which an unbroken chain of possession or regular pattern of usage cannot be demonstrated, and includes a Denesuline archaeological specimen referred to in section 40.4.9 of the Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (Nunavut Agreement).*

*“palaeontological site” means a site where a fossil is found.*

*“fossil” includes:*

*Fossil means the hardened or preserved remains or impression of previously living organisms or vegetation and includes:*

- (a) natural casts;*
- (b) preserved tracks, coprolites and plant remains; and*
- (c) the preserved shells and exoskeletons of invertebrates and the preserved eggs, teeth and bones of vertebrates.*

## *Guidelines for Developers for the Protection of Archaeological Resources in the Nunavut Territory*

(Note: Partial document only, complete document at: [www.ch.gov.nu.ca/en/Archaeology.aspx](http://www.ch.gov.nu.ca/en/Archaeology.aspx))

## **Introduction**

The following guidelines have been formulated to ensure that the impacts of proposed developments upon heritage resources are assessed and mitigated before ground surface altering activities occur. Heritage resources are defined as, but not limited to, archaeological and historical sites, burial grounds, palaeontological sites, historic buildings and cairns. Effective collaboration between the developer, the Department of Culture, and Heritage (CH), and the contract archaeologist(s) will ensure proper preservation of heritage resources in the Nunavut Territory. The roles of each are briefly described.

CH is the Nunavut Government agency which oversees the protection and management of heritage resources in Nunavut, in partnership with land claim authorities, regulatory agencies, and the federal government. Its role in mitigating impacts of developments on heritage resources is as follows: to identify the need for an impact assessment and make recommendations to the appropriate regulatory agency; set the terms of reference for the study depending upon the scope of the development; suggest the names of qualified individuals

---

<sup>3</sup> P.C. 2001-1111 14 June, 2001



prepared to undertake the study to the developer; issue an archaeologist or palaeontologist permit authorizing field work; assess the completeness of the study and its recommendations; and ensure that the developer complies with the recommendations.

The primary regulatory agencies that CH provides information and assistance to are the Nunavut Impact Review Board, for development activities proposed for Inuit Owned Lands (as defined in Section 1.1.1 of the *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada* (Nunavut Agreement)), and the Indigenous and Northern Affairs Canada, for development activities proposed for federal Crown Lands.

A developer is the initiator of a land use activity. It is the obligation of the developer to ensure that a qualified archaeologist or palaeontologist is hired to perform the required study and that provisions of the contract with the archaeologist or palaeontologist allow permit requirements to be met; i.e. fieldwork, collections management, artifact and specimen conservation, and report preparation. On the recommendation of the contract archaeologist or palaeontologist in the field and the Government of Nunavut, the developer shall implement avoidance or mitigative measures to protect heritage resources or to salvage the information they contain through excavation, analysis, and report writing. The developer assumes all costs associated with the study in its entirety.

Through his or her active participation and supervision of the study, the contract archaeologist or palaeontologist is accountable for the quality of work undertaken and the quality of the report produced. Facilities to conduct fieldwork, analysis, and report preparation should be available to this individual through institutional, agency, or company affiliations. Responsibility for the curation of objects recovered during field work while under study and for documents generated in the course of the study as well as remittance of artifacts, specimens and documents to the repository specified on the permit accrue to the contract archaeologist or palaeontologist. This individual is also bound by the legal requirements of the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*.

### **Types of Development**

In general, those developments that cause concern for the safety of heritage resources will include one or more of the following kinds of surface disturbances. These categories, in combination, are comprehensive of the major kinds of developments commonly proposed in Nunavut. For any single development proposal, several kinds of these disturbances may be involved

- *Linear disturbances: including the construction of highways, roads, winter roads, transmission lines, and pipelines;*
- *Extractive disturbances: including mining, gravel removal, quarrying, and land filling;*
- *Impoundment disturbances: including dams, reservoirs, and tailings ponds;*
- *Intensive land use disturbances: including industrial, residential, commercial, recreational, and land reclamation work, and use of heritage resources as tourist developments.*

- *Mineral, oil and gas exploration: establishment of camps, temporary airstrips, access routes, well sites, or quarries all have potential for impacting heritage resources.*

### **Types of Studies Undertaken to Preserve Heritage Resources**

**Overview:** An overview study of heritage resources should be conducted at the same time as the development project is being designed or its feasibility addressed. They usually lack specificity with regard to the exact location(s) and form(s) of impact and involve limited, if any, field surveys. Their main aim is to accumulate, evaluate, and synthesize the existing knowledge of the heritage of the known area of impact. The overview study provides managers with baseline data from which recommendations for future research and forecasts of potential impacts can be made. A Class I Permit is required for this type of study if field surveys are undertaken.

**Reconnaissance:** This is done to provide a judgmental appraisal of a region sufficient to provide the developer, the consultant, and government managers with recommendations for further development planning. This study may be implemented as a preliminary step to inventory and assessment investigations except in cases where a reconnaissance may indicate a very low or negligible heritage resource potential. Alternately, in the case of small-scale or linear developments, an inventory study may be recommended and obviate the need for a reconnaissance.

The main goal of a reconnaissance study is to provide baseline data for the verification of the presence of potential heritage resources, the determination of impacts to these resources, the generation of terms of reference for further studies and, if required, the advancement of preliminary mitigative and compensatory plans. The results of reconnaissance studies are primarily useful for the selection of alternatives and secondarily as a means of identifying impacts that must be mitigated after the final siting and design of the development project. Depending on the scope of the study, a Class 1 or Class 2 Permit is required for this type of investigation.

**Inventory:** A resource inventory is generally conducted at that stage in a project's development at which the geographical area(s) likely to sustain direct, indirect, and perceived impacts can be well defined. This requires systematic and intensive fieldwork to ascertain the effects of all possible and alternate construction components on heritage resources. All heritage sites must be recorded on Government of Nunavut Site Survey forms. Sufficient information must be amassed from field, library and archival components of the study to generate a predictive model of the heritage resource base that will:

- allow the identification of research and conservation opportunities;
- enable the developer to make planning decisions and recognize their likely effects on the known or predicted resources; and
- make the developer aware of the expenditures, which may be required for subsequent studies and mitigation. A Class 1 or 2 permit is required.

**Assessment:** At this stage, sufficient information concerning the numbers and locations of heritage resources will be available, as well as data to predict the forms and magnitude of impacts. Assessments provide information on the size, volume, complexity and content of a

heritage resource, which is used to rank the values of different sites or site types given current archaeological knowledge. As this information will shape subsequent mitigation program(s), great care is necessary during this phase.

**Mitigation:** This refers to the amelioration of adverse impacts to heritage resources and involves the avoidance of impact through the redesign or relocation of a development or its components; the protection of the resource by constructing physical facilities; or, the scientific investigation and recovery of information from the resource by excavation or other method. The type(s) of appropriate mitigative measures are dictated by their viability in the context of the development project. Mitigation strategies must be developed in consultation with, and approved by, the Department of Culture and Heritage. It is important to note that mitigation activities should be initiated as far in advance of the construction of the development as possible.

**Surveillance and monitoring:** These may be required as part of the mitigation program.

*Surveillance* may be conducted during the construction phase of a project to ensure that the developer has complied with the recommendations.

*Monitoring* involves identification and inspection of residual and long-term impacts of a development (i.e. shoreline stability of a reservoir); or the use of impacts to disclose the presence of heritage resources, for example, the uncovering of buried sites during the construction of a pipeline.